

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 17 (1899)  
**Heft:** 112

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3.  
Ausland: jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendblättern versandt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Kantionsherausgabe. — Remboursement de cautionnement. — Schweizerische Emissionsbanken: Verkehr der Zentralstelle mit den Konkordatsbanken; Wochensituation. — Banques d'émission suisses: Mouvement du bureau central avec les banques concordataires; Situation hebdomadaire.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Bedenkraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Falliment.**

**Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 251 u. 282.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Bauschätze etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

(L. P. 281 et 282.)  
Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige betwohnen.

**Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (546<sup>o</sup>)**

Gemeinschuldner: Elsässer, Ferdinand, Bauunternehmer, wohnhaft an der Zollstrasse Nr. 149 in Zürich III.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1899.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. April 1899, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Posthof» an der Bäckerstrasse in Zürich III.  
Eingabefrist: Bis und mit 5. Mai 1899.

**Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (532<sup>o</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Firma C. Hoffmann & Co, Motorenfabrik (Kommanditgesellschaft), Forchstrasse Nr. 307 in Zürich V.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1899.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. April 1899, nachmittags 2 Uhr, Restaurant zur «Burgwies», Hirslanden.  
Eingabefrist: Bis und mit 1. Mai 1899.

**Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (543)**

Gemeinschuldner: Kämpf, Leopold, Handelsmann, Gerechtigkeitsgasse 77, in Bern.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. März 1899.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 15. April 1899, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.  
Eingabefrist: Bis und mit 5. Mai 1899.

**Ot. de Vaud. Office des faillites d'Aigle. (544)**

Failli: Grezzi, Joseph, négociant, ci-devant à Bex, actuellement absent du pays.  
Date de l'ouverture de la faillite: 24 — 28 mars 1899.  
Liquidation sommaire (Art. 231 de la loi sur la poursuite).  
Délai pour les productions: 25 avril 1899 inclusivement.

**Ot. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (537)**

Failli: Quillet, Philippe, boulanger, à Yverdon.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 mars 1899.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 5 avril 1899, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Yverdon.  
Délai pour les productions: 5 mai 1899 inclusivement.

**Ot. du Valais. Office des faillites de St-Maurice. (534)**

Failli: Dubois, Roger, négociant, à St-Maurice.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mars 1899.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 12 avril 1899, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à St-Maurice.  
Délai pour les productions: 5 mai 1899 inclusivement.

**Kt. Zürich. Konkursamt Schwamendingen. (533<sup>o</sup>)**

Gemeinschuldner: Schultheas-Bühler, Hermann, Holz- und Kohlenhandlung, wohnhaft in Seebach (S. H. A. B. 1899, pag. 181).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. April 1899.

**Ot. de Genève. Office des faillites de Genève. (540)**

Failli: Herzenstein, Schaya, négociant, 7, Rue Rousseau, Genève (F. o. s. du c. 1899, page 181).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 avril 1899 inclusivement.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Bedenkraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (538)**

Gemeinschuldner: Gössel-Gamel, Aug, Kaufmann, in Basel (S. H. A. B. 1899, pag. 367).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. April 1899.

**Ot. de Vaud. Office des faillites de Morges. (536)**

Failli: Maire, Cécile, précédemment négociante à Morges (F. o. s. du c. 1899, page 138).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 avril 1899 inclusivement.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Basel-Land. Konkursamt Liestal. (545)**

Gemeinschuldnerin: Actiengesellschaft Hotel und Soolbad zum Falken in Liestal (S. H. A. B. 1899, pag. 165).  
Datum des Schlusses: 30. März 1899.

**Ot. du Valais. Office des faillites d'Entremont à Sembrancher. (541)**

Succession répudiée de Meiland, Gaspard-Louis, de Drance Sidde (F. o. s. du c. 1898, page 173).  
Date de la clôture: 30 mars 1899.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil. (539<sup>o</sup>)**

Gemeinschuldner: Forster, Johannes, Möbelhändler, in Thalweil (S. H. A. B. 1898, pag. 93).  
Datum des Widerrufs: 27. März 1899.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Bassersdorf. (513<sup>o</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Schlossbrauerei Nürensdorf (S. H. A. B. 1899, pag. 299).  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 10. April 1899, vormittags von 9 Uhr an, in der Brauerei Nürensdorf.  
Steigerungsobjekte: Eine Partie Bierflaschen und -Kisten, eine Partie Vorratsstücke, Luftverteiler, Abfüll- und Ausscheknbahnen, Syphonausscheknbahnen, eine Luftpumpe, 2 Flaschenputzmaschinen, Fassbüchsen, Bouchon, Spunten etc.  
Ein Rennschlitten, ein Rollwagen, eine kleine Feldschmiede, 2 Flaschenzüge, 2 Aufzugselle, eine Partie Dachziegel und Korksteine etc. Hausrätliche Gegenstände: 3 Tische, 6 Sessel, 1 Stühle, 1 Nachtschib, eine Anzahl Tableaux (Schlossbrauerei), ein zweithüriger Küchekasten, versch. Küchenschirr etc.  
Ein tannenes Doppelschreibpult, 4 Bureaustühle, diverse kleinere Bureaugegenstände und anderes mehr.  
Sodann nachmittags 2 Uhr im Bären in Nürensdorf die Buchguthaben im Betrage von ca. Fr. 30,000 an ca. 80 verschiedenen Posten, teils bestritten, teils unerhältlich.  
Das Verzeichnis liegt: beim Konkursamt zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (547<sup>o</sup>)**

**II. Steigerung.**  
Gemeinschuldner: Maurer, Johann-Rudolf, Baumeister in Zollikon (S. H. A. B. 1899, pag. 238).  
Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Montag, den 1. Mai 1899, abends 5 Uhr, in der Wirtschaft des Hrn. Albert Unholz an der Flühgasse in Riesbach.  
Objekte der II. Steigerung:  
Im Gemeindegasse Riesbach:  
63 Aren 48,4 m<sup>2</sup> Land an der Zollikonerstrasse ausserhalb der Flühgasse in Zürich V. Höchstes Angebot Fr. 116,387. 70 Cts.

Im Gemeindefusse Zollikon:  
 11 Aren 56<sup>10</sup>/<sub>100</sub> m<sup>2</sup> Reben in der Schönen.  
 8 Aren 6 m<sup>2</sup> Rebland in der roten Fluh. Höchstes Angebot Fr. 5000.  
 27 Aren 91<sup>10</sup>/<sub>100</sub> m<sup>2</sup> Wiesland, im Sonnenberg und Puntentbühl genannt.  
 Höchstes Angebot Fr. 8000.  
 Bei dieser Gant wird zugeschlagen.  
 Die Gantbedingungen liegen zur Einsicht offen, behufs Besichtigung der Gantobjekte wende man sich ebenfalls an das Konkursamt.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Sargans in Wangs. (535)  
 Gemeinschuldner: Stoop, Hermann, Bäcker, in Flums (S. H. A. B. 1899, pag. 137).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 26. April 1899 an. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 6. Mai 1899, nachmittags 2 1/2 Uhr, in der Wirtschaft zum «Sternen» in Flums.

Bezeichnung der zu versteigernden Objekte: Das Heimwesen im Oberdorf Flums, bestehend in Wohnhaus mit Bäckerei, Scheune und Boden 1447 m<sup>2</sup>.

Assekuranzwert der Gebäude: Fr. 12,200. Schätzungswert: Fr. 19,000.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 u. 800.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern.** Gerichtspräsident von Biel (I. Nachlassbehörde). (542)

Schuldnerin: Die Aktiengesellschaft Fabrique d'horlogerie Seeland in Madretsch.

Datum der Bewilligung der Stundung: 4. April 1899.

Sachwalter: Eduard Rufer, Notar in Biel.

Eingabefrist: Bis und mit 27. April 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. Mai 1899, nachmittags 3 Uhr, im «Bielert Hof» zu Biel.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. April 1899 an im Bureau Leuenberger & Rufer in Biel.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Bern — Berne — Berna**

Bureau Laufen

1899. 1. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Portland-Cementfabrik Laufen** in Laufen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 7. April 1896, pag. 237 u. ff.) hat in ihrer Generalversammlung vom 8. März 1899 beschlossen, dass für die Filiale-Fabrik Münchenstein bei Basel das Geschäfts- und Rechtsdomizil wie bisher in Münchenstein bleibt. Durch Beschluss des Verwaltungsrates vom gleichen Datum wird den beiden Angestellten dieser Firma Xaver Meury, von Blauen; und Adolf Gygi, von Kappelen (Amt Aarberg), beide in Laufen, die Kollektivprokura erteilt.

Bureau Wangen.

30. März. Die **Käserergemeinschaft Rumisberg** in Rumisberg (S. H. A. B. Nr. 39 vom 22. April 1886, pag. 279) hat ihren Vorstand neu bestellt. Präsident ist am Platze des Johann Felber nun Johann Ryf, in der Schützgasse; Vicepräsident und Kassier ist am Platze des Johann Brudermann jetzt Friedrich Gruncr, beide in Rumisberg; Sekretär ist der gleiche geblieben.

**Tessin — Tessin — Ticino**

Ufficio di Locarno

1899. 1<sup>o</sup> aprile. Pietro Vaghetti, fu Giacomo, d'Intragna, e Bartolomeo Cavalli, fu Antonio, d'Intragna, domiciliato in Verscio Ped'è, hanno costituito, a datare dal 4 marzo 1899, una società in nome collettivo colla ragione sociale Vaghetti & Cavalli con sede in Brione-Verzasca. Genere di commercio: Graniti e bevole.

**Waadt — Vaud — Vaud**

Bureau d'Aigle.

1899. 31 mars. La maison **Ch. Sutter**, à Aigle (F. o. s. du c. du 13 juillet 1897), donne procuration à Charles Maison, de Roche, domicilié à Aigle.

**Wallis — Valais — Valais**

Bureau Brig.

1899. 27 mars. La raison **Rebora Antoine** feu J. B., à Brigue (F. o. s. du c. du 10 mars 1891, n<sup>o</sup> 52, page 213), est radiée suite de décès d'Antoine Rebora. L'actif et le passif a passé à la raison sociale «Rebora frères».

Sous la raison sociale **Rebora frères (Rebora fratelli)** Jean-Baptiste Rebora, Vincent Rebora et Angéline Rebora, originaires de Novi (Italie), domiciliés à Brigue, a été conclu une société en nom collectif qui a repris l'actif et le passif de la raison «Rebora Antoine feu J. B.». Jean Baptiste Rebora a seul la signature de la société. Celle-ci a son siège à Brigue. Elle a commencé le 16 juin 1898. Genre d'affaires: Grains, farines, vins en gros et liqueurs.

1<sup>er</sup> avril. La raison **Adolphe Cerf**, à Vevey (F. o. s. du c. du 20 septembre 1893, n<sup>o</sup> 203, page 828), a établi à Brigue dès le 1<sup>er</sup> avril 1899 une succursale sous la même raison Adolphe Cerf. La succursale est gérée et représentée par le chef de la maison principale Adolphe Cerf, de Belfort, à Vevey. Genre de commerce: Exploitation d'un magasin de confections et chaussures sous l'enseigne de «Cité ouvrière». Magasin: Maison Bottini, Avenue de la Gare.

1. April. Unter der Firma **Bank in Brig (Banque de Brigue)** hat sich unterm 1. April 1899 eine Aktiengesellschaft gegründet, mit Sitz in Brig. Die Gesellschaft hat zum Zwecke, sich mit Bank- und kommerziellen Geschäften nach Vorschrift der vom Verwaltungsrate aufzustellenden Reglemente zu befassen. Die Zeitdauer des Unternehmens ist nicht bestimmt. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Dreihundert Aktien = Fr. 150,000 sind zur Zeit emittiert und mit 50 % einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation in «Schweiz. Handelsamtsblatt». Namens der Gesellschaft zeichnen je zu zweien: die Mitglieder des Verwaltungsrates, ein Mitglied desselben mit dem Direktor oder einem Prokuristen, der Direktor mit einem Prokuristen. Gegenwärtig sind Mitglieder des Verwaltungsrates: Elias Ferrig, Advokat, in Brig, Präsident; Eduard Boivin, Direktor der «Banque foncière du Jura», Vicepräsident; Samuel Péteut, Ingenieur, in Roches (Bern Jura); Ludwig Salzmann, Notar, in Naters; Dr. Alexander Seiler, in Brig; Joseph Seiler, Grossrat, in Brig, und Constantin Senn, Direktor der «Banque du Jura», in Delsberg. Direktor ist Ludwig Py, von Travers, in Delsberg, und Prokurist, zugleich Kassier: Joseph Grussy, aus Basel.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1899. 29 mars. La maison **Achille Hirsch**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 juin 1899, n<sup>o</sup> 102), ajoutée à sa raison de commerce les mots «Vigilant Watch Manufactory», en sorte que la raison actuelle est **Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory**.

**Genf — Genève — Ginevra**

1899. 30 mars. La raison **L. Loewel**, toilerie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 février 1884, n<sup>o</sup> 11, page 76), est radiée suite de renonciation du titulaire.

30 mars. Les suivants: François Cattaneo, de Gènes (Italie), domicilié à Modane (France), et Victor Dusseiller, de Genève, y domicilié, ont constitué aux Acacias (Carouge), sous la raison sociale **Fran. Cattaneo et C<sup>o</sup>**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1899. Genre d'affaires: Exploitation d'une rizerie. Locaux: 9, Avenue Industrielle.

30 mars. La raison **V<sup>o</sup> Durouvenoz**, à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1891, page 808, et 4 juin 1895, n<sup>o</sup> 146, page 616), est radiée suite de renonciation du titulaire.

Les suivants: Joseph Loewel et Albert Curtet, tous deux de Genève et y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Loewel et Courtet**, une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> avril 1899. Genre d'affaires: Tabacs, cigares et cigarettes en gros et détail. Locaux: 19, Rue du Mont-Blanc.

**Kautionsberausgabe an die „Preussische National-Versicherungs-Gesellschaft zu Stettin“.**

Infolge Verzicht auf ihre schweizerische KonzeSSION zum Betriebe der **Unfall-Versicherungsbranche** sucht die „Preussische National-Versicherungs-Gesellschaft“ um Rückgabe der von ihr hinterlegten Kaution von Fr. 30,000 nach.

Alfällige Einsprachen gegen diese Rückgabe sind bis zum **31. Juli 1899** dem unterzeichneten Departemente einzureichen.

Bern, den 31. Januar 1899.

Eidgenössisches Justiz- und Polizei-Departement, Abteilung Versicherung.

(V. 10<sup>a</sup>)

**Remboursement de cautionnement à la „Preussische National-Versicherungs-Gesellschaft, à Stettin“.**

Ensuite de renonciation à sa concession suisse pour la branche **accidents**, la „Preussische National-Versicherungs-Gesellschaft“ demande le remboursement de son cautionnement de fr. 30,000.

Toutes oppositions contre ce remboursement doivent être adressées d'ici au **31 juillet 1899**, au Département soussigné.

Berne, le 31 janvier 1899.

Département fédéral de justice et police, Division des assurances.

(V. 11<sup>a</sup>)

**Zentralstelle der Konkordatsbanken — Bureau central des banques concordataires.**

**Verkehr mit den Konkordatsbanken.**

**Mouvement avec les banques concordataires im März 1899 — en mars 1899.**

1. Uebertragungen von Konto auf Konto <i>Virements de compte à compte</i> . . . . .	Fr. 180,673. 25
2. Kassa-Bewegung — <i>Mouvement de caisse</i> :	
Eingang — <i>Entrée</i> . . . . .	Fr. 443,250. —
Ausgang — <i>Sortie</i> . . . . .	„ 443,250. —
	Total Fr. 1,067,178. 25

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.**

**Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effective	Totaler Barverrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verflüg. Barverrat Encaisse dispon.
<b>1898</b>				
Durchschnitt — <i>Moyenne</i> . . . . .	194,140	104,288	89,907	21,167
Maxima . . . . .	216,542	107,089	111,598	25,818
Minima . . . . .	183,169	99,948	78,404	15,153
<b>1899</b>				
1. Quartal — 1 <sup>er</sup> trimestre.				
Durchschnitt — <i>Moyenne</i> . . . . .	192,401	106,701	85,700	22,599
Maxima . . . . .	210,009	107,919	104,418	26,785
Minima . . . . .	184,696	106,591	77,470	16,510
2. Quartal — 2 <sup>e</sup> trimestre.				
1. April — 1 <sup>er</sup> avril . . . . .	202,153	106,359	96,794	20,080

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 1. April 1899.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 1<sup>er</sup> avril 1899.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen des Guthabens bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total		
		Emission	Circulation	Gesetzliche Barschaft, 40 % der Zirkulation Couverture légale des billets, 40 % de la circulation			Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	
				Fr.	Fr.						Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,800,000	18,717,700	5,487,080	1,052,650	70	963,900	34,413	46	7,537,443	46
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,964,550	785,820	117,893	—	69,600	6,604	67	979,918	37
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,000,000	17,907,950	7,163,180	2,647,045	—	888,500	73,035	22	10,771,760	22
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,966,150	794,460	69,505	—	74,900	160,719	45	1,099,588	45
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,814,850	7,125,940	881,005	20	981,600	3,819	12	8,991,764	32
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	987,750	395,100	34,085	—	27,700	3,220	80	460,105	80
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	5,000,000	4,868,050	1,983,220	896,978	76	292,900	79,066	38	2,752,165	09
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,833,900	1,533,520	262,742	41	200,000	17,746	77	2,014,008	19
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	962,100	384,840	49,205	44	234,850	47,010	30	715,406	74
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,968,750	787,600	178,386	30	41,900	57,902	67	1,066,688	97
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	995,000	398,000	98,150	45	70,950	26,656	80	598,657	25
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,918,650	1,567,460	476,137	10	178,900	5,734	59	2,328,231	69
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,891,800	2,366,720	496,965	—	581,200	220,989	22	3,656,824	22
14	Banque du Commerce, Genève	28,000,000	21,860,800	8,744,320	1,179,270	—	775,550	797,904	90	11,495,044	90
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	8,000,000	2,928,800	1,171,520	199,491	44	150,850	10,296	98	1,682,158	42
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	23,186,150	9,274,460	1,699,810	—	1,852,900	16,030	82	12,843,200	82
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,924,100	1,969,640	337,053	50	198,150	165,420	—	2,670,263	50
19	Banque de Genève, Genève	8,600,000	3,174,450	1,269,780	846,425	30	451,150	138,940	50	2,706,295	80
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,000,000	23,588,150	9,416,260	5,327,534	21	1,373,250	116,224	84	16,232,269	05
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,477,850	2,437,450	974,980	121,824	99	87,950	23,759	78	1,213,514	77
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,250,000	1,231,800	492,720	47,210	—	129,750	6,526	—	676,206	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lansanne	12,000,000	11,528,400	4,611,360	498,404	78	116,000	106,680	85	5,330,396	58
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,500,000	600,000	67,686	—	1,150	3,260	85	672,095	85
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	984,950	393,980	96,065	—	29,500	4,812	48	522,857	48
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,681,500	6,889,000	2,586,800	723,800	40	123,000	20,665	19	3,403,055	97
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,837,700	3,135,080	200,004	40	207,950	34,776	13	8,577,810	63
32	Schaffhanser Kantonalbank, Schaffhausen	2,500,000	2,460,400	980,160	473,161	76	286,650	36,749	87	1,726,721	53
34	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,481,800	992,720	123,020	—	81,950	16,383	15	1,164,073	15
38	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,938,950	1,973,560	595,466	78	416,600	84,215	08	3,019,861	81
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	983,200	398,280	65,810	—	9,700	2,968	02	471,148	02
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	8,000,000	2,945,650	1,178,260	316,046	—	5,650	20,051	43	1,520,007	43
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,288,100	895,240	78,005	—	70,850	33,066	99	1,077,161	99
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,954,850	1,981,940	92,385	—	156,250	4,863	02	2,234,938	02
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,969,650	1,969,800	783,960	108,770	—	81,900	4,786	44	879,416	44
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,000,000	1,994,900	797,960	75,295	—	58,500	48,831	91	960,686	91
	Stand am 25. März 1899	219,529,000	213,321,600	85,328,640	20,030,292	25	11,168,400	2,387,324	08	118,914,666	33
	Etat au 25 mars	219,804,850	* 205,130,900	82,052,360	24,191,805	—	15,066,450	1,662,646	59	122,972,761	59
		- 275,850	+ 8,190,700	+ 3,276,280	- 4,161,012	75	- 3,898,050	+ 724,677	49	- 4,058,106	26

\* Wovon in Abschnitten von Fr. 1000 18,505,000  
 " 500 27,076,500  
 " 100 122,888,900  
 " 50 50,356,200  
 Fr. 218,821,600

Angelegene Zirkulation Circulation accusée } Fr. 218,321,600. —  
 Noten in Kassa der Banken Billets chez les banques } " 11,168,400. —  
 Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers } Fr. 202,163,200. —

Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers } Fr. 202,163,200. —  
 Gesetliche Barschaft. Espèces légales en caisse } " 105,358,930. —  
 Ugedeckte Zirkulation Circulation non couverte } Fr. 96,794,270. —

Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers } Fr. 202,163,200. —  
 Gold — Or . . . . . Fr. 97,072,395. —  
 Silber — Argent . . . . . " 8,266,635. —  
 Gesetliche Barschaft. Encaisse métallique } Fr. 105,358,980. —

Stand am 25. März 1899 Fr. 190,064,450. —  
 Etat au 25 mars } Fr. 83,820,785. —  
 Fr. 106,243,665. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 1. April 1899. — Du 1<sup>er</sup> avril 1899. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Obwohl, smart 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatsanleihe, Obligationen und Coupons Bonds de l'Etat suisse, obligations des Etats et les coupons	
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel À vances surnantissement		
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	981,000	—	5,909,267. 86	259,974. 63	5,451,400. —	—	12,601,642. 48
14	Banque du Commerce, A Genève	28,000,000	773,550	26,802. 60	11,223,555. 15	—	3,267,100. —	1,700,000. —	16,991,007. 75
17	Bank in Basel	24,000,000	1,852,900	—	9,851,083. 70	223,000. —	9,914,275. —	—	21,841,258. 70
19	Banque de Genève	3,600,000	451,150	—	6,600,226. 85	28,066. 70	1,207,686. 66	547,960. —	8,794,490. 20
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	207,950	—	6,064,742. 68	35,788. 75	565,650. —	—	6,874,131. 43
	Stand am 25. März 1899	76,600,000	4,266,550	26,802. 60	39,548,876. 24	546,830. 07	20,406,111. 65	2,247,860. —	67,042,530. 56
	Etat au 25 mars	77,100,000	5,310,000	8,652. 60	36,875,844. 88	341,781. 05	20,279,082. 25	1,847,860. —	64,662,720. 28
		- 500,000	- 1,043,450	+ 18,150. —	+ 2,673,081. 86	+ 205,049. 02	+ 127,029. 40	+ 400,000. —	+ 2,379,810. 28

  

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif				Passiven — Passif			
		Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. Billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres orances disponibles à courtie échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In Hängst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,006,945. 20	12,601,642. 48	505,799. 08	21,114,386. 76	17,814,850	772,990. 96	—	18,587,840. 96
14	Banque du Commerce, A Genève	9,923,590. —	16,991,007. 75	1,221,346. —	28,135,943. 75	21,860,800	4,707,531. 75	567,762. —	27,136,098. 75
17	Bank in Basel	10,974,270. —	21,841,258. 70	2,080,793. 07	34,896,321. 77	23,186,150	7,126,820. 47	937,000. —	31,248,970. 47
19	Banque de Genève	2,116,205. 80	8,794,490. 20	—	10,850,695. 50	3,174,460	252,179. 35	—	8,426,629. 35
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,385,084. 40	6,874,181. 43	61,118. 52	10,270,384. 35	7,897,700	586,968. 42	—	8,423,668. 42
	Stand am 25. März 1899	† 34,356,094. 90	67,042,530. 56	3,569,056. 67	105,267,682. 13	79,878,950	13,444,486. 95	1,504,762. —	88,823,197. 95
	Etat au 25 mars	34,239,397. 65	64,662,720. 28	2,095,231. 27	100,997,899. 20	70,272,800	9,110,406. 33	1,852,541. 80	81,285,748. 13
		+ 116,697. 25	+ 2,379,810. 28	+ 1,773,775. 40	+ 4,270,282. 93	+ 3,601,150	+ 4,834,079. 62	- 347,779. 80	+ 7,687,449. 82

† Ohne Fr. 9,323.88 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans Fr. 9,323.88 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

1. April 1899. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4 1/2 %/o, gültig seit 23. Februar 1899.

1<sup>er</sup> avril 1899. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4 1/2 %/o, valable depuis le 23 février 1899.

Annoucen-Pacht:  
**RUOLF MOSE** Zürich, Bern etc.  
 Inserionspreis:  
 25 Cts. die viergepaltene Borgisselle.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
**RODOLPHE MOSE**, Zurich, Berne, etc.  
 Prix d'insertion:  
 25 Cts. la ligne d'un quart de page.

### Concours

#### pour un monument commémoratif du 1<sup>er</sup> mars 1848 à LA CHAUX-DE-FONDS.

Un concours est ouvert pour le projet d'un monument en bronze commémorant la journée du 1<sup>er</sup> mars 1848 à La Chaux-de-Fonds, à ériger sur l'une des places publiques de cette ville.

Sont invités à concourir: tous les artistes suisses, où qu'ils soient domiciliés. Date extrême pour l'envoi des projets: du 1<sup>er</sup> au 15 juillet 1899.

Jury chargé de juger le concours et de répartir une somme de fr. 3000 aux trois meilleurs projets:

- MM. Albert Anker, peintre, à Anet,
- » Raimondo Pereda, sculpteur et professeur, à Lugano,
- » Hugues Bovy, sculpteur et professeur, à Genève.

Le programme du concours sera envoyé sur demande adressée au président de la commission, M. Edouard Perrochet, conseiller communal à la Chaux-de-Fonds, qui fournira tous renseignements nécessaires. (473)

La Chaux-de-Fonds, le 20 mars 1899.

La commission du monument.

### Schweizerische Gesellschaft für elektro-chemische Industrie in Bern.

Die Tit. Aktionäre werden hiernit zur

#### ersten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf

**Samstag, den 15. April 1899, nachmittags 2<sup>1/2</sup> Uhr,**  
 in das Hotel Schweizerhof in Bern.

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1898 und der Bilanz per 31. Dezember 1898, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Abnahme der Rechnung für das erste Geschäftsjahr und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsgesellschaft.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1899.
- 5) Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Jahresbilanz und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 31. März auf dem Bureau der Gesellschaft, Laupenstrasse 12, in Bern und bei der Aktiengesellschaft Leu & Co in Zürich zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 30. März bis 12. April 1899 bei der Aktiengesellschaft Leu & Co in Zürich oder bei der Direktion der Gesellschaft in Bern gegen schriftlichen mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (445)

Bern, 20. März 1899.

Der Verwaltungsrat.

### Bank in Winterthur.

#### Dividenden-Zahlung.

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1898 auf 6% festgesetzt.

Die Zahlung erfolgt vom 28. März an mit

**Fr. 30. — per Aktie von nominal Fr. 500**

bei den nachstehenden Zahlstellen gegen Rückgabe der mit Nummernverzeichnis versehenen Coupons Nr. 3:

- In Winterthur: an unserer Kasse.
- » Zürich: bei der Tit. Schweizerischen Kreditanstalt,
- » » Zürcher Kantonalbank,
- » den Herren Schuppisser, Vogel & Cie.
- » Basel: » der Tit. Basler Handelsbank,
- » den Herren von Speyr & Cie.
- » St. Gallen: » » Mandry, Dorn & Cie. in Liquidation,
- » » Wegelin & Cie.
- » Glarus: » der Tit. Glarner Kantonalbank,
- » » » Bank in Glarus.
- » Aarau: » » Aargauischen Bank,
- » » » Aargauischen Creditanstalt.
- » Schaffhausen: » den Herren Zündel & Cie. (516)
- » » der Tit. Bank in Schaffhausen.
- » Bern: » » Eidgenössischen Bank, A.-G.
- » Luzern: » » » Bank in Luzern.

Nach dem 30. Juni nächsthin erfolgt die Einlösung nur noch an unserer Kasse. Die Coupons Nr. 15 der alten Stammaktien von nom. Fr. 400 werden mit Fr. 24. — ausschliesslich an unserer Kasse in Winterthur bezahlt. Unter Bezugnahme auf § 4 der Statuten laden wir die Inhaber von alten Stammaktien neuerdings ein, ihre Titel gegen neue Aktien umzutauschen.

Winterthur, den 25. März 1899.

Die Direktion.

### Klimat. Kurort und Wasser-Heilanstalt

#### Walchwyl am Zugersee

(Eisenbahn- u. Dampfschiffstation).

Sehr geeignete Eholungsstat. für Rekonvaleszenten, Blutarne, nervöse Konstitution. Verpflegung unter ärztlicher Kontrolle. Ruhige, absolut staubfreie Lage in reizender Seebucht vis-à-vis der Rigi. Prächtiger, schattiger Garten am See. Telefon im Hause. Vorzügliche Bade-einrichtungen. Restauration. Gute Küche und Keller bei aufmerksamer Bedienung unter neuer tüchtiger Leitung. Prospekte gratis. Eröffnet seit 15. März. (531) Dr. Neidhart, Propr.

### SOCIÉTÉ ANONYME

#### Hôtel Kurhaus Schoenberg, à Fribourg.

Messieurs les actionnaires de la Société Hôtel Kurhaus Schoenberg, à Fribourg, sont convoqués en assemblée extraordinaire sur le jeudi, 6 avril 1899, à 3<sup>1/2</sup> heures après-midi.

Tractandum:

Autorisation d'emprunt.

Messieurs les actionnaires sont invités à déposer leurs actions entre les mains de M. de Weck, caissier, d'ici au 5 avril, à 6 heures du soir.

Fribourg, le 29 mars 1899. (583)

Au nom du conseil d'administration,

Le secrétaire: Le président:  
 Ducommun. Corboud.

### Aktiengesellschaft Kuranstalt Weissbad.

Die Herren Aktionäre werden hiernit zur

#### ersten ordentlichen Generalversammlung,

welche Montag, den 17. April 1899, nachmittags 1 Uhr, im „Weissbad“ stattfindet, eingeladen. (542)

Verhandlungsgegenstände: Die statutarischen.

Rechnungsabschluss und Revisionsbericht liegen vom 9. April an im «Weissbad-Bureau» zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. — Ebendasselbst sind am 17. April, vor der Versammlung, die zum Besuche derselben berechtigenden Stimmkarten gegen Vorweisung der Interimsaktien in Empfang zu nehmen.

Weissbad-Appenzell, den 27. März 1899.

Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: E. Dähler.

### Bank in Schaffhausen.

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Jahr 1898 auf

**7% = Fr. 35 per Aktie**

festgesetzt. Die Auszahlung derselben erfolgt gegen Rückgabe des Coupons Nr. 9 von heute an

- in Schaffhausen: an unserer Cassa,
- „ Zürich: bei der Schweiz. Kreditanstalt,
- „ Winterthur: „ „ Bank in Winterthur, (586)
- „ Basel: „ „ Basler Handelsbank.

Die Coupons müssen mit Bordereaux versehen sein, welche an den Zahlstellen bezogen werden können.

Schaffhausen, den 27. März 1899.

Der Direktor:  
 Stokar.

### Compagnie du chemin de fer Viège-Zermatt.

Le coupon n° 20 échéant le 15 courant sur les obligations de C<sup>ie</sup> Viège-Zermatt, sera payé sans frais aux domiciles de

- MM. Ch. Masson & C<sup>ie</sup>, à Lausanne,
- A. Chenevière & C<sup>ie</sup>, à Genève,
- Weck Aebly & C<sup>ie</sup>, à Fribourg.

Nous rappelons, en outre, que les obligations 4<sup>1/2</sup>% de notre compagnie, encore en circulation, sont remboursables le 15 avril courant en 1000 fr. plus le coupon semestriel

chez MM. Ch. Masson & C<sup>ie</sup>, à Lausanne et à la Banque commerciale à Bâle.

A partir de la date ci-dessus ces obligations ne porteront plus d'intérêt.

Au nom du conseil d'administration,

(571) Le Président: C. Carrard.

### Banque d'Escompte et de Dépôts, Lausanne.

Le dividende pour 1898, fixé par l'assemblée générale à 4<sup>1/2</sup>%, soit fr. 22. 50 par action, est payable dès le 1<sup>er</sup> avril contre remise du coupon n° 7 à (544)

Lausanne, au siège de la Banque,  
 Bâle, au Bankverein suisse,  
 Zurich, à la Société de crédit suisse.

### Commune de Fribourg.

La Commission des Finances de la ville de Fribourg avise les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 310,000, du 15 juin 1892, pour l'Usine à gaz, que les obligations de fr. 500, portant les nos 43, 50, 73, 218, 361, 371, 373 et 393, sorties par tirage au sort de ce jour, sont remboursables, dès le 30 juin 1899, à la Banque Populaire Suisse et ses Banques d'arrondissement. Fribourg, le 31 mars 1899.

(572) La Commission des Finances.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **4<sup>1/2</sup>%**  
 Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses